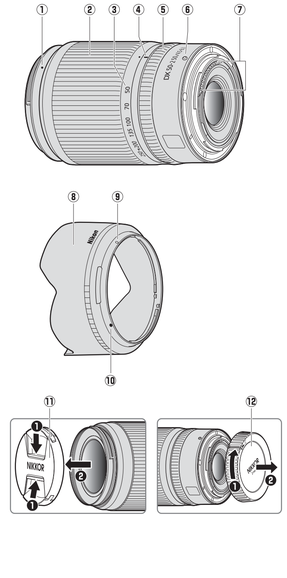
Nikon with WARRANTY

NIKKOR

NIKKOR Z DX 50-250mm f/4.5-6.3 VR

No Bruksanvisning (med garanti)
Sv Användarhandbok (med garantidokument)
Fi Käyttöohje (jossa takuu)
Dk Brugervejledning (med garantibevis)
Cz Návod k obsluze (včetně záručního listu)
Sk Užívateľská príručka (so záručným listom)
Pl Instrukcja obsługi (wraz z gwarancją)

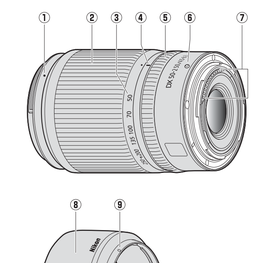


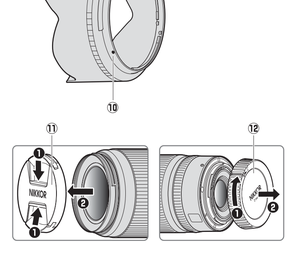
Printed in Thailand
7MMA197G-05

NIKON CORPORATION

Nikon Europe Service Warranty Card

Modellnavn/Modellnamn/Mallin nimi/Model navn/Nazwa modelu/Nazwa modelu/Nazwa modelu/Nazwa modelu/ Serienr./Serienummer/Sarjanumero/Series/Číslo/Výrobné číslo/Číslo/Číslo/ Nr seryjny/Číslo/Číslo/	NIKKOR Z DX 50-250mm f/4.5-6.3 VR
Købsdato/Inköpsdatum/Ostopäivä/Købsdato/ Datum zakupení/Dátum zakúpenia/Data zakupu/Data zakupu/Data zakupu





8 Modlysblænde*	Modlysblænden blokerer falsk lys, der ellers ville medføre flare eller ghosting. Den beskytter også objektivet.	Se C
9 Låsemærke for modlysblænde	Anvendes ved montering af modlysblænden.	
10 Justeringsmærke for modlysblænde		
11 Forreste objektivdæksel	—	—
12 Bagdæksel	—	—

* Forhandles separat.

A Montering og afmontering

Montering af objektivet

1 Sluk kameraet, fjern kamerahusdækslet, og fjern det bagerste objektivdæksel.

2 Sæt derefter objektivet på kamerahuset, mens du sørger for, at monteringsmærket på objektivet flugter med monteringsmærket på kamerahuset, og drej dernæst objektivet mod uret, indtil det klikker på plads.

Afmontering af objektivet

1 Sluk for kameraet.

2 Tryk på objektivudløserknappen, og hold den nede, mens du drejer objektivet med uret.

B Før brug

Objektivet er sammentrækkeligt og skal forlænges før brug. Drej zoomringen som vist, til objektivet klikker ind i den forlængede position. Der kan kun tages billeder, når brændviddemærket peger på positionen mellem 50 og 250 på brændviddeskalaen.

For at trække objektivet sammen skal du dreje zoomringen i modsat retning og stoppe, når du når til positionen (●) på brændviddeskalaen.

Hvis du tænder for kameraet med objektiv trukket sammen, vises en advarsel. Forlæng objektivet før anvendelse.

C Montering og fjernelse af ekstra modlysblænder

Få monteringsmærket for modlysblænde til at flugte med justeringsmærket for modlysblænde (●), og drej derefter modlysblænden (●), indtil monteringsmærket flugter med låsemærket for modlysblænde (●).

For at fjerne modlysblænden skal du udføre ovenstående trin i omvendt rækkefølge.

Ved montering eller fjernelse af modlysblænden skal du holde ved den tæt på justeringsmærket for modlysblænde (●), og undgå, at dit greb bliver for krampagtigt om forsiden af modlysblænden. Modlysblænden kan vendes om og monteres på objektivet, når den ikke er i brug.

Anvendelse af objektivet på kameraer med indbygget flash

Skygger vil være synlige på billeder, hvor lyset fra den indbyggede flash er dækket af objektivet eller modlysblænden. Fjern modlysblænden før optagelse. Bemærk dog, at selvom modlysblænden fjernes, kan skygger stadig være synlige ved nogle brændvidder og motivafstande.

Vibrationsreduktion (VR)

Objektivets vibrationsreduktion (VR) kan aktiveres eller deaktiveres ved hjælp af kameraets menupuger; se brugervejledningen til kameraet for detaljer. Med [Normal] valgt for kameraets indstilling for vibrationsreduktion i kameraet tilføjer vibrationsreduktionsfunktionen lukkertider, som er op til 5,0 stop* længere, end det ellers ville være tilfældet, hvorved området for tilgængelige lukkertider udvides.

** Mål i henhold til CIPA-standarderne. Værdierne for objektiver, der understøtter FX-format, måles på spejflose kameraer med FX-format, mens værdierne for DX-objektiver måles på spejflose kameraer med DX-format. Værdierne for zoomobjektiver måles ved maksimalt zoom.*

Vibrationsreduktion

- Som følge af vibrationsreduktionssystemets design rasler objektivet muligvis, når du ryster det. Dette er ikke en funktionsfejl.
- Far at redusere slør forårsaget af stativvibrationer når kameraet er monteret på et stativ, skal du vælge [Normal] eller [Sport] for kameraets indstilling for vibrationsreduktion i kameraet. Bemærk dog, at alt efter stativtype og optagelsesforhold kan der være tilfælde, hvor [Fra] er den foretrukne indstilling.
- [Normal] eller [Sport] anbefales, når kameraet er monteret på et enbenet stativ.

Når objektivet er monteret

- Fokuspositionen kan ændre sig, hvis du slukker for kameraet og dæmpet tænder det igen efter fokusering. Hvis du har fokuseret på et forhåndsvalgt sted, mens du venter på, at dit motiv skal vise sig, anbefaler vi, at du ikke slukker for kameraet, før billedet er taget.
- Montering af dette objektiv på et kamera med FX-format:
  - Vælger DX-billedområdet, hvorved tilgængelige fokuspunkter og antal optagede pixels reduceres, og
  - Deaktiverer indstillingen [Stavfrit referencebilledet] i opsætningsmenuen.
- Videoer optaget med objektivet monteret på et Z 6 og 1920 × 1080 120p, 1920 × 1080 100p eller 1920 × 1080 slowmotion vælgt for [Billedstr./billedhastighed] i videooptagelsesmenuen optages ved følgende billedstørrelser og -hastigheder:
  - 1920 × 1080; 120p → 1920 × 1080; 60p
  - 1920 × 1080; 100p → 1920 × 1080; 50p
  - 1920 × 1080; 30p ×4 (slowmotion) → 1920 × 1080; 30p
  - 1920 × 1080; 25p ×4 (slowmotion) → 1920 × 1080; 25p
  - 1920 × 1080; 24p ×5 (slowmotion) → 1920 × 1080; 24p

Dk Brugervejledning

Før anvendelse af dette produkt bedes du læse disse instruktioner omhyggeligt. Du vil også være nødt til at kigge i kameravejledningen.

- Dette objektiv er udelukkende beregnet til brug med spejflose kameraer med Z-fatning fra Nikon.
- Opdatér til den nyeste version af kameraets firmware, før du anvender dette objektiv med Z 7 eller Z 6, idet kameraet muligvis ellers ikke genkender objektivet korrekt, og funktioner, såsom vibrationsreduktion (VR), kan være utilgængelige. Den seneste firmware er tilgængelig i Nikon download-center.

For din sikkerheds skyld

For at undgå beskadigelse af ejendom eller tilskadekomst for dig selv og andre skal du læse "For din sikkerheds skyld" i sin helhed før anvendelse af dette produkt.

Opbevar disse sikkerhedsanvisninger på et sted, hvor alle, der anvender dette produkt, har adgang til dem.

⚠ ADVARSEL: Manglende overholdelse af anvisninger markeret med dette ikon kan medføre dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.

⚠ FORSIGTIG: Manglende overholdelse af anvisninger markeret med dette ikon kan medføre tilskadekomst eller beskadigelse af ejendom.

⚠ ADVARSEL

- **Du må ikke skille dette produkt ad eller ændre det.**
- **Rør ikke ved indendørs dele, der bliver synlige som følge af, at du tager produktet, eller der sker andre uheld.**
  Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre elektrisk stød eller anden tilskadekomst.
- **Hvis du observerer noget unormalt, som hvis det begynder at ryge fra produktet, det bliver varmt, eller der forekommer usædvanlige lugte, skal du omgående frakoble kameraets strømkilde.**
  Fortsat brug kan medføre brand, forbrændinger eller andre skader.
- **Skal holdes tørt.**
  Må ikke håndteres med våde hænder.
  Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre brand eller elektrisk stød.
- **Anvend ikke dette produkt i nærheden af brændbart stof eller brændbar gas såsom propan, benzin eller aerosoler.**
  Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre eksplosion eller brand.
- **Kig ikke direkte på solen eller en anden stærk lyskilde gennem objektivet.**
  Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre nedsat syn.
- **Opbevar dette produkt utilgængeligt for børn.**
  Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre tilskadekomst eller funktionsfejl ved produktet. Desuden skal du være opmærksom på, at små dele udgør kvælningsfare. Hvis et barn sluger dele af dette produkt, skal du omgående søge lægehjælp.
- **Må ikke håndteres med de bare hænder på steder, der udsættes for meget høje eller meget lave temperaturer.**
  Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre forbrændinger eller forfrysninger.

⚠ FORSIGTIG

- **Efterlad ikke objektivet, mens det peger i retning af solen eller en anden stærk lyskilde.**
  Lys fokuseret af objektivet kan medføre brand i eller beskadigelse af produktets indvendige dele. Ved optagelse af motiver i modlys skal du sørge for, at solen ikke kommer ind i billedet. Sollys fokuseret i kameraet, når solen er tæt på billedet, kan medføre brand.
- **Efterlad ikke produktet på steder, hvor det udsættes for meget høje temperaturer i længere tid, såsom i et lukket køretøj eller i direkte sollys.**
  Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre brand eller funktionsfejl ved produktet.
- **Transportér ikke kameraer eller objektiver med stativer eller lignende tilbehør monteret.**
  Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre tilskadekomst eller funktionsfejl ved produktet.

Meddelelser til kunder i Europa

Dette symbol angiver, at elektrisk og elektronisk udstyr skal indleveres separat.

Følgende gælder kun for brugere i europæiske lande:

- Dette produkt er beregnet til separat indlevering hos et særligt anlæg for denne slags affald. Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Separat indlevering og genbrug hjælper med til at bevare naturlige ressourcer og forebygger negative konsekvenser for folkesundhed og miljø, der kan opstå som følge af forkert bortskaffelse.
- Hvis du ønsker yderligere oplysninger, kan du kontakte forhandleren eller de lokale myndigheder, som er ansvarlige for affaldshåndtering.

Anvendelse af objektivet

Objektivets dele: Navne og funktioner

Se diagrammet ude i kanten af dette ark til venstre.

1 Monteringsmærke for modlysblænde	Anvendes ved montering af modlysblænden.	Se C
2 Zoomring	Drejes for at zoome ind eller ud. Sørg for at forlænge objektivet før brug.	Se B
3 Brændviddeskala	Viser den omtrentlige brændvidde, når du zoomer objektivet ind eller ud.	—
4 Brændviddemærke		
5 Indstillingsring	**Autofokusindstilling valgt**: I autofokusindstilling skal du dreje ringen for at justere en indstilling såsom [Fokus (M/A)] eller [Blænde] tildelt ved hjælp af kameraet. For yderligere information, se beskrivelsen af [Brugerd. knapt.tilknytning]/[Brugerd. knapt.tilknyt. (optagelse)] i brugervejledningen til kameraet. **Manuel fokusindstilling valgt**: Drej ringen for at fokusere.	—
6 Objektivmonteringsmærke	Anvendes ved montering af objektivet på kameraet.	Se A
7 CPU-kontakter	Overfører data til og fra kameraet.	—
8 Modlysblænde*	Modlysblænden blokerer falsk lys, der ellers ville medføre flare eller ghosting. Den beskytter også objektivet.	Se C
9 Låsemærke for modlysblænde	Anvendes ved montering af modlysblænden.	
10 Justeringsmærke for modlysblænde		
11 Forreste objektivdæksel	—	—
12 Bagdæksel	—	—

* Forhandles separat.

A Montering og afmontering

Montering af objektivet

1 Sluk kameraet, fjern kameruhusdækslet, og fjern det bagerste objektivdæksel.

2 Sæt derefter objektivet på kameruhuset, mens du sørger for, at monteringsmærket på objektivet flugter med monteringsmærket på kameruhuset, og drej dernæst objektivet mod uret, indtil det klikker på plads.

Afmontering af objektivet

1 Sluk for kameraet.

2 Tryk på objektivudløserknappen, og hold den nede, mens du drejer objektivet med uret.

B Før brug

Objektivet er sammentrækkeligt og skal forlænges før brug. Drej zoomringen som vist, til objektivet klikker ind i den forlængede position. Der kan kun tages billeder, når brændvidde mærket peger på positionen mellem 50 og 250 på brændvidde skalaen.

For at trække objektivet sammen skal du dreje zoomringen i modsat retning og stoppe, når du når til positionen (●) på brændvidde skalaen.

Hvis du tænder for kameret med objektiv trukket sammen, vises en advarsel. Forlæng objektivet før anvendelse.

C Montering og fjernelse af ekstra modlysblænder

Få monteringsmærket for modlysblænde til at flugte med justeringsmærket for modlysblænde (●), og drej derefter modlysblænden (●), indtil monteringsmærket flugter med låsemærket for modlysblænde (●).

For at fjerne modlysblænden skal du udføre ovenstående trin i omvendt rækkefølge.

Ved montering eller fjernelse af modlysblænden skal du holde ved den tæt på justeringsmærket for modlysblænde (●), og undgå, at dit greb bliver for krampagtigt om forsiden af modlysblænden. Modlysblænden kan vendes om og monteres på objektivet, når den ikke er i brug.

Anvendelse af objektivet på kameraer med indbygget flash

Skygger vil være synlige på billeder, hvor lyset fra den indbyggede flash er dækket af objektivet eller modlysblænden. Fjern modlysblænden før optagelse. Bemærk dog, at selvom modlysblænden fjernes, kan skygger stadig være synlige ved nogle brændvidder og motivafstande.

Vibrationsreduktion (VR)

Objektivets vibrationsreduktion (VR) kan aktiveres eller deaktiveres ved hjælp af kameraets menupuger; se brugervejledningen til kameraet for detaljer. Med [Normal] valgt for kameraets indstilling for vibrationsreduktion i kameraet tilføjer vibrationsreduktionsfunktionen lukkertider, som er op til 5,0 stop* længere, end det ellers ville være tilfældet, hvorved området for tilgængelige lukkertider udvides.

** Mål i henhold til CIPA-standarderne. Værdierne for objektiver, der understøtter FX-format, måles på spejflose kameraer med FX-format, mens værdierne for DX-objektiver måles på spejflose kameraer med DX-format. Værdierne for zoomobjektiver måles ved maksimalt zoom.*

Vibrationsreduktion

- Som følge af vibrationsreduktionssystemets design rasler objektivet muligvis, når du ryster det. Dette er ikke en funktionsfejl.
- For at reducere slør forårsaget af stativvibrationer når kameraet er monteret på et stativ, skal du vælge [Normal] eller [Sport] for kameraets indstilling for vibrationsreduktion i kameraet. Bemærk dog, at alt efter stativtype og optagelsesforhold kan der være tilfælde, hvor [Fra] er den foretrukne indstilling.
- [Normal] eller [Sport] anbefales, når kameraet er monteret på et enbenet stativ.

Når objektivet er monteret

- Fokuspositionen kan ændre sig, hvis du slukker for kameraet og dæmpet tænder det igen efter fokusering. Hvis du har fokuseret på et forhåndsvalgt sted, mens du venter på, at dit motiv skal vise sig, anbefaler vi, at du ikke slukker for kameraet, før billedet er taget.
- Montering af dette objektiv på et kamera med FX-format:
  - Vælger DX-billedområdet, hvorved tilgængelige fokuspunkter og antal optagede pixels reduceres, og
  - Deaktiverer indstillingen [Stavfrit referencebilledet] i opsætningsmenuen.
- Videoer optaget med objektivet monteret på et Z 6 og 1920 × 1080 120p, 1920 × 1080 100p eller 1920 × 1080 slowmotion vælgt for [Billedstr./billedhastighed] i videooptagelsesmenuen optages ved følgende billedstørrelser og -hastigheder:
  - 1920 × 1080; 120p → 1920 × 1080; 60p
  - 1920 × 1080; 100p → 1920 × 1080; 50p
  - 1920 × 1080; 30p ×4 (slowmotion) → 1920 × 1080; 30p
  - 1920 × 1080; 25p ×4 (slowmotion) → 1920 × 1080; 25p
  - 1920 × 1080; 24p ×5 (slowmotion) → 1920 × 1080; 24p

Forholdsregler for anvendelse

- Sørg for, at CPU-kontakterne er rene.
- Sæt forreste og bagerste objektivdæksel på igen, når objektivet ikke er i brug.
- For at beskytte objektivets indre skal du opbevare det væk fra direkte sollys.
- Lad ikke objektivet ligge i fugtige omgivelser eller på steder, hvor det kan blive udsat for fugt. Rust i kameraets indvendige dele kan medføre skader, der ikke kan udbedres.
- Lad ikke objektivet ligge ved siden af åben ild eller i andre meget varme omgivelser. Ekstrem varme kan beskadige eller deformere udvendige dele på grund af armeret plastik.
- Hurtige ændringer i temperaturen kan forårsage skadelig kondensering inde i og uden på objektivet. Før du bringer objektivet fra varme omgivelser til kolde omgivelser eller omvendt, skal du anbringe det i en taske eller plastikpose, så temperaturændringen ikke bliver for brat.
- Vi anbefaler, at du lægger objektivet i et etui (forhandles separat) for at beskytte det mod ridser under transport.

Vedligeholdelse af objektiv

- Fjernelse af støv er normalt tilstrækkeligt til at rengøre objektivets glasoverflader.
- Udtværinger, fingeraftryk og andre fedtede pletter kan fjernes fra objektivets overflade ved hjælp af en blød, ren bomuldsklud eller objektivrenseservet, der er let fugtet med en lille smule ethanol eller objektivrens. Tør forsigtigt af fra midten og udad med cirkelbevægelser, mens du passer på ikke at efterlade udtværinger eller at nare objektivet med fingrene.
- Undgå at anvende organiske opløsningsmidler, fortynder eller benzol til at rense objektivet.
- Neutral color (NC)-filtre (forhandles separat) og lignende kan anvendes til at beskytte det forreste objektivelement.
- Opbevar objektivet på et tørt og køligt sted, hvis det ikke skal anvendes i længere tid for at undgå mug og rust. Opbevar det ikke i direkte sollys eller med naftalen eller kamfermælkugler.

Tilbehør

Medfølgende tilbehør

- 62 mm snap-on front objektivdæksel LC-62B
- Bagdæksel LF-N1

Kompatibelt tilbehør

- Objektivetui CL-C1
- Modlysblænde med bajonetfatning HB-90A
- 62 mm screw-on filtre

Filtre

- Anvend kun et filter ad gangen.
- Fjern modlysblænden, inden der monteres filtre, eller der drejes på cirkulære polariseringsfiltre.

Specifikationer

Fatning	Nikon Z-fatning
Brændvidde	50 – 250 mm
Maksimumblænde	f/4,5 – 6,3
Objektivets konstruktion	16 elementer i 12 grupper (herunder 1 ED-linseelement)
Billedvinkel	31° 30′ – 6° 30′ (DX-billedområde)
Brændviddeskala	Gradueret i millimeter (50, 70, 100, 135, 200, 250)
Fokuseringssystem	Internt fokuseringssystem
Vibrationsreduktion	Objektivforskydning ved hjælp af voice coil motors (VCMs)
Tætteste fokusafstand (målt fra fokusplanet)	• 50 mm-zoomposition: 0,5 m • 70 mm-zoomposition: 0,52 m • 100 mm-zoomposition: 0,58 m • 135 mm-zoomposition: 0,65 m • 200 mm-zoomposition: 0,83 m • 250 mm-zoomposition: 1,0 m
Maksimalt gengivelsesforhold	0,23 ×
Blændeblade	7 (afrundet blændeåbning)
Blændeområde	• 50 mm-zoomposition: f/4 5 – 22 • 250 mm-zoomposition: f/6,3 – 32
Filterstørrelse	62 mm (P = 0,75 mm)
Mål	Ca. 74 mm i maksimal diameter × 110 mm (afstand fra kameraets objektivfatningsplan, når objektivet er sammentrukket)
Vægt	Ca. 405 g

Nikon forbeholder sig ret til at ændre udseende, specifikationer og ydeevne for dette produkt til enhver tid og uden forudgående varsel.

Cz Návod k obsluze

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte tyto pokyny. Bude rovněž třeba nahlížet do návodu k fotoaparátu.

- Tento objektiv je určen výhradně k použití s fotoaparáty mirorless vybavenými bajonetem Nikon Z.
- Před použitím tohoto objektivu na fotoaparátech Z 7 a Z 6 aktualizujte firmware fotoaparátu na nejnovější verzi, protože jinak fotoaparát nemusí objektiv správně rozpoznat a nemusí být dostupné funkce, jako je redukce vibrací. Nejnovější firmware je k dispozici v centru stahování Nikon.

Pro vaši bezpečnost

Abyste zamezili škodám na majetku nebo zranění sebe či jiných osob, přečtěte si před použitím tohoto výrobku kompletně text „Pro vaši bezpečnost".

Tyto bezpečnostní pokyny uchovávejte na místě, kde si je budou moci přečíst všichni uživatelé výrobku.

⚠ VAROVÁNÍ: Zanedbání upozornění označených tímto symbolem může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Zanedbání upozornění označených tímto symbolem může vést ke zranění nebo škodám na majetku.

⚠ VAROVÁNÍ

- **Výrobek nerozebírejte ani neupravujte.**
  Nedotýkejte se vnitřních částí výrobku, k jejichž odhalení došlo v důsledku pádu výrobku nebo jiné nehody.
  Zanedbání těchto upozornění může vést k úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění.
- **Vyhněte-li si jakékoli nestandardní situace, jako jsou například vznik kouře, vysoká teplota nebo neobvyklý zápach výrobku, ihned odpojte zdroj energie fotoaparátu.**
  Pokračující používání výrobku může vést k požáru, popálení nebo jinému zranění.
- **Výrobek uchovávejte v suchu.**
  S výrobkem nemanipulujte mokrýma rukama.
  Zanedbání těchto upozornění může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- **Nepoužívejte výrobek v přítomnosti vznětlivého prachu nebo plynů, jako je propan, benzin nebo aerosoly.**
  Zanedbání tohoto upozornění může vést k výbuchu nebo požáru.
- **Nedívejte se objektivem do slunce nebo jiného silného zdroje světla.**
  Zanedbání tohoto upozornění může vést k poškození zraku.
- **Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.**
  Zanedbání tohoto upozornění může vést ke zranění nebo k poruše výrobku. Rovněž mějte na paměti, že malé součásti představují riziko udušení. Dojde-li k polknutí libovolné součásti výrobku dítětem, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- **Nemanipulujte holýma rukama s výrobkem na místech vystavených extrémně vysokým nebo nízkým teplotám.**
  Zanedbání tohoto upozornění může vést k popáleninám nebo omrzlinám.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- **Neponechávejte objektiv namířený do slunce nebo jiného silného zdroje světla.**
  Světlo zaostřené objektivem by mohlo způsobit požár nebo poškození vnitřních součástí výrobku. Při fotografování objektivu s protisvětlé udržuje slunce mimo záběr. Sluneční světlo zaostřené uvnitř fotoaparátu v případě slunce v záběru by mohlo způsobit požár.
- **Neponechávejte další dobu výrobek na místech vystavených extrémně vysokým teplotám, například v uzavřeném automobilu nebo na přímém slunečním světle.**
  Zanedbání tohoto upozornění může vést k požáru nebo poruše výrobku.
- **Nepřipojujte fotoaparáty nebo objektivy s nasazeným stativem nebo podobným příslušenstvím.**
  Zanedbání tohoto upozornění může vést ke zranění nebo k poruše výrobku.

Upozornění pro zákazníky v Evropě

Tento symbol značí, že elektrické a elektronické vybavení nepatří do komunálního odpadu.

Následující informace jsou určeny pouze uživatelům v evropských zemích:

- Likvidace tohoto výrobku se provádí v rámci tříděného odpadu na příslušném sběrném místě. Výrobek nedávejte do běžného komunálního odpadu.
- Třídění odpadu a recyklace napomáhají ochraně přírodních zdrojů a předcházejí negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí, ve které by mohla vyústit nesprávná likvidace odpadu.
- Další informace ohledně nakládání s odpadnými produkty vám poskytne dodavatel nebo místní úřad.

Použití objektivu

Součásti objektivu: Názvy a funkce

Viz schéma na levé straně tohoto listu.

1 Montážní značka sluneční clony	Používá se při nasazování sluneční clony.	Viz C
2 Zoomový kroužek	Otáčením kroužku se nastavuje delší nebo kratší ohnisková vzdálenost. Před použitím nezapomeňte objektiv vysunout do pracovní polohy.	Viz B
3 Stupnice ohniskových vzdáleností	Udává přibližnou ohniskovou vzdálenost při zoomování.	—
4 Značka pro odečítání ohniskové vzdálenosti		
5 Přikazový kroužek	**Vybrán režim automatického zaostřování**: V režimu automatického zaostřování se otáčením kroužku upravují nastavení, jako je [Zaostřovací režim (M/A)] nebo [Clona], přiřazená pomocí fotoaparátu. Další informace viz popis pokyčky [Uživ. přiřazení ovládacích prvků]/[Uživ. přiřaz. ovl. prvků (fotogr.)] v návodu k fotoaparátu. **Vybrán režim manuálního zaostřování**: Otáčením kroužku se zaostřuje.	—
6 Montážní značka objektivu	Používá se při nasazování objektivu na fotoaparát.	Viz A
7 Kontakty CPU	Slouží k přenosu dat do a z fotoaparátu.	—
8 Sluneční clona*	Sluneční clony blokují parazitní světlo, které by jinak způsobovalo závoj nebo reflexy. Slouží také k ochraně objektivu.	Viz C
9 Značka aretované polohy sluneční clony	Používá se při nasazování sluneční clony.	
10 Značka pro nasazení sluneční clony		
11 Přední krytka objektivu	—	—
12 Zadní krytka objektivu	—	—

* Dostupné samostatně.

A Nasazení a sejmutí

Nasazení objektivu

1 Vypněte fotoaparát, sejměte krytku těla a sejměte zadní krytku objektivu.

2 Umístěte objektiv na tělo fotoaparátu za současného zarovnání montážní značky objektivu se značkou pro upevnění objektivu se tělo fotoaparátu a poté otočte objektivem tak daleko proti směru hodinových ručiček, až zaklapne do aretované polohy.

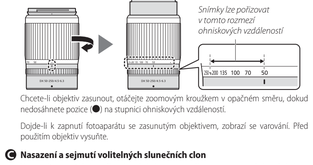
Sejmutí objektivu

1 Vypněte fotoaparát.

2 Stiskněte a držte tlačítko aretace bajonetu a současně otočte objektivem ve směru hodinových ručiček.

B Před použitím

Objektiv je zasouvací a před použitím je třeba jej vysunout. Otáčejte zoomovým kroužkem vyobrazeným způsobem tak daleko, až objektiv zaklapne ve vysunuté poloze. Snímky lze pořizovat pouze tehdy, pokud se značka pro odečítání ohniskové vzdálenosti nachází v poloze mezi hodnotami 50 a 250 na stupnici ohniskových vzdáleností.



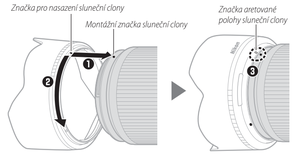
Chcete-li objektiv zasunout, otáčejte zoomovým kroužkem v opačném směru, dokud nedosáhnete pozice (●), na stupnici ohniskových vzdáleností.

Dojde-li k zapnutí fotoaparátu se zasunutým objektivem, zobrazí se varování. Před použitím objektiv vysuňte.

C Nasazení a sejmutí volitelných slunečních clon

Vyrovnejte montážní značku sluneční clony se značkou pro nasazení sluneční clony (●) a potom otočte sluneční clonu (●) tak daleko, až se montážní značka vyrovná se značkou aretované polohy sluneční clony (●).

Chcete-li sejmout sluneční clonu, proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí.



Při nasazování nebo snímání sluneční clony držte sluneční clonu v blízkosti značky pro nasazení sluneční clony (●) a vyvarujte se příliš silného uchopení přední části clony. Sluneční clonu lze v době, kdy se objektiv nepoužívá, otočit a nasadit v obrácené poloze.

Použití objektivu na fotoaparátech s vestavěným bleskem

Tam, kde je světlo vestavěného blesku blokováno objektivem nebo sluneční clonou, budou na snímcích viditelné stíny. Před fotografováním sluneční clonu sejměte. Mějte však na paměti, že i po sejmutí sluneční clony mohou být při některých ohniskových vzdáleностech a vzdáleностech objektivu na snímcích stále viditelné stíny.

Redukce vibrací (VR)

Redukci vibrací vestavěnou v objektivu lze povolit nebo zakázat pomocí ovládacích prvků fotoaparátu; podrobnosti viz návod k fotoaparátu. Při výběru možnosti [Normal] pro redukci vibrací umožní redukce vibrací používat časy závěrky až o 5,0 EV* delší, než by jinak bylo možné, a rozšiřuje tak využitelný rozsah časů závěrky.

** Měřeno podle standardů CIPA. Hodnoty pro objektivy formátu FX jsou měřeny na fotoaparátech mirorless formátu FX, hodnoty pro objektivy formátu DX jsou měřeny na fotoaparátech mirorless formátu DX. Hodnoty pro objektivy se zoomem se měří při nastavené nejdelší ohniskové vzdálenosti.*

Redukce vibrací

- Vzhledem ke konstrukčnímu provedení systému redukce vibrací může objektiv při zatlesení vydávat chrastivý zvuk. Nejedná se o závadu.
- Chcete-li omezit rozmazání způsobené chvěním stativu, vyberte při upevnění fotoaparátu na stativ možnost redukce vibrací [Normal] nebo [Sport]. Mějte však na paměti, že v závislosti na typu stativu a snímacích podmínkách se může vyskytnout případy, ve kterých je lepší redukci vibrací vypnout pomocí možnosti [Vypnuto].
- Pokud je fotoaparát nasazen na jednonohý stativ, doporučuje se možnost [Normal] nebo [Sport].

Při nasazeném objektivu

- Pokud vypnete a znovu zapnete fotoaparát po zaostření, může se zaostření změnit. Pokud máte při čekání na objekt zaostřeno na určité místo, doporučujeme nevypínat fotoaparát před pořízením snímku.
- Nasazení tohoto objektivu na fotoaparát formátu FX:
  - vybere obrazové pole formátu DX, sníží počet dostupných zaostřovacích polí a zaznamenaných pixelů a
  - zakáže položku [Ref. snímek pro odstr. prachu] v menu nastavení.
- Videosekvence pořízené s objektivem nasazeným na fotoaparát Z 6 při výběru možnosti 1 920 × 1 080 120p, 1 920 × 1 080 100p nebo 1 920 × 1 080 zpomalený záznam v položce [Vel. obrazu/snímací frekv.] v menu videosekvencí se zaznamenají s následujícími velikostmi obrazu a snímacími frekvencemi:
  - 1920×1080; 120p → 1920×1080; 60p
  - 1920×1080; 100p → 1920×1080; 50p
  - 1920×1080; 30p ×4 (zpomal. záz.) → 1920×1080; 30p
  - 1920×1080; 25p ×4 (zpomal. záz.) → 1920×1080; 25p
  - 1920×1080; 24p ×5 (zpomal. záz.) → 1920×1080; 24p

Bezpečnostní opatření pro použití

- Nezvedejte ani nedržte objektiv nebo fotoaparát pouze za sluneční clonu.
- Kontakty CPU udržujte čisté.
- Pokud objektiv nepoužíváte, nasaďte přední a zadní krytku objektivu.
- Pro ochranu vnitřních částí objektivu skladujte objektiv mimo dosah přímého slunečního světla.
- Neponechávejte objektiv na vlhkých prostředích nebo na místech, kde může být vystaven působení vlhkosti. Vznik koroze na vnitřních mechanismech objektivu může způsobit jeho neopravitelné poškození.
- Neponechávejte objektiv v blízkosti otevřeného ohně nebo na jiných místech s extrémně vysokými teplotami. Extrémní teploty mohou poškodit nebo zdeformovat vnější části objektivu vytvořené z tepelného plastu.
- Rychlé změny teploty mohou způsobit Skodlivou kondenzaci vlhkosti na vnitřních i vnějších částech objektivu. Před přemístěním objektivu z tepelného do chladného prostředí nebo naopak vložte objektiv do sáčku nebo plastového pouzdra, abyste změnu teploty zpomalili.
- Pro ochranu objektivu před poškrábáním během přepravy doporučujeme umístit objektiv do pouzdra (dostupné samostatně).

Manipulace s objektivem

- Pro vyčištění optických ploch objektivu je obvykle dostačující odstranění prachu.
- Šmouhy, otisky prstů a jiné mastné skvrny lze z optiky objektivu odstranit pomocí měkkého, čistého bavlněného hadříku nebo utěru na čištění objektivů lehce navlhčené malým množstvím lihu nebo kapaliny na čištění objektivů. Optiku otírejte opatrně hrubým pohybem od středu do krajů a dávejte přitom pozor, abyste nezanechali šmouhy nebo se nedotkli čočky prsty.
- Pro čištění objektivu nepoužívejte organická rozpouštědla jako ředidlo nebo benzen.
- K ochraně předního optického členu objektivu lze použít neutrální filtry (NC) (dostupné samostatně) a podobné příslušenství.
- Pokud nebude objektiv po delší dobu používán, skladujte ho na chladném suchém místě, abyste zabránili vzniku plísně nebo koroze. Objektiv neponechávejte na přímém slunci nebo v blízkosti naftalinových či kafrových kuliček.

Příslušenství

Dodávané příslušenství

- Zakláptvací přední krytka objektivu LC-62B o průměru 62 mm
- Zadní krytka objektivu LF-N1

Kompatibilní příslušenství

- Pouzdro na objektiv CL-C1
- Bajonetová sluneční clona HB-90A
- Šroubovací filtry o průměru 62 mm

Filtry

- Nepoužívejte více filtrů současně.
- Před nasazením filtrů nebo otočných kruhových polarizačních filtrů sejměte sluneční clonu.

Specifikace

Bajonet	Bajonet Nikon Z
Ohnisková vzdálenost	50 – 250 mm
Světelnost	f/4,5 – 6,3
Konstrukce objektivu	16 členů / 12 členů (včetně 1 optického členu ze skla ED)
Obrazový úhel	31° 30′ – 6° 30′ (obrazové pole formátu DX)
Stupnice ohniskových vzdáleností	Odstupňovaná v milimetrech (50, 70, 100, 135, 200, 250)
Systém zaostřování	Vnitřní zaostřování
Redukce vibrací	Optická s využitím motorů VCM (motory s indukční cívkou)
Nejkratší zaostřitelná vzdálenost (měřená od obrazové roviny)	• Pozice zoomu 50 mm: 0,5 m • Pozice zoomu 70 mm: 0,52 m • Pozice zoomu 100 mm: 0,58 m • Pozice zoomu 135 mm: 0,65 m • Pozice zoomu 200 mm: 0,83 m • Pozice zoomu 250 mm: 1 m
Největší měřítko zobrazení	0,23×
Počet lamel clony	7 (kruhový otvor clony)
Rozsah clon	• Pozice zoomu 50 mm: f/4,5 – 22 • Pozice zoomu 250 mm: f/6,3 – 32
Průměr filtrového závitu	62 mm (P = 0,75 mm)
Rozměry	Max. průměr cca 74 mm × 110 mm (vzdálenost od dosedací plochy bajonetu v stuaci, kdy je objektiv zasunutý)
Hmotnost	Cca 405 g

Společnost Nikon si vyhrazuje právo na změny vzhledu, technických parametrů a činnosti tohoto výrobku kedykoliek a bez předchádzajúceho upozornenia.

Sk Užívateľská príručka

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod. Je tiež potrebné, aby ste si pozreli príručku k fotoaparátu.

- Tento objektív je určený výlučne na použitie s fotoaparátmi mirrorless vybavenými bajonetom Nikon Z.
- Pred použitím tohto objektívu so Z 7 alebo Z 6 aktualizujte firmvér fotoaparátu na najnovšiu verziu, keďže v opačnom prípade sa fotoaparátu nemusí podariť správne rozpoznať objektív a funkcie, ako je stabilizácia obrazu, môžu byť nedostupné. Najnovší